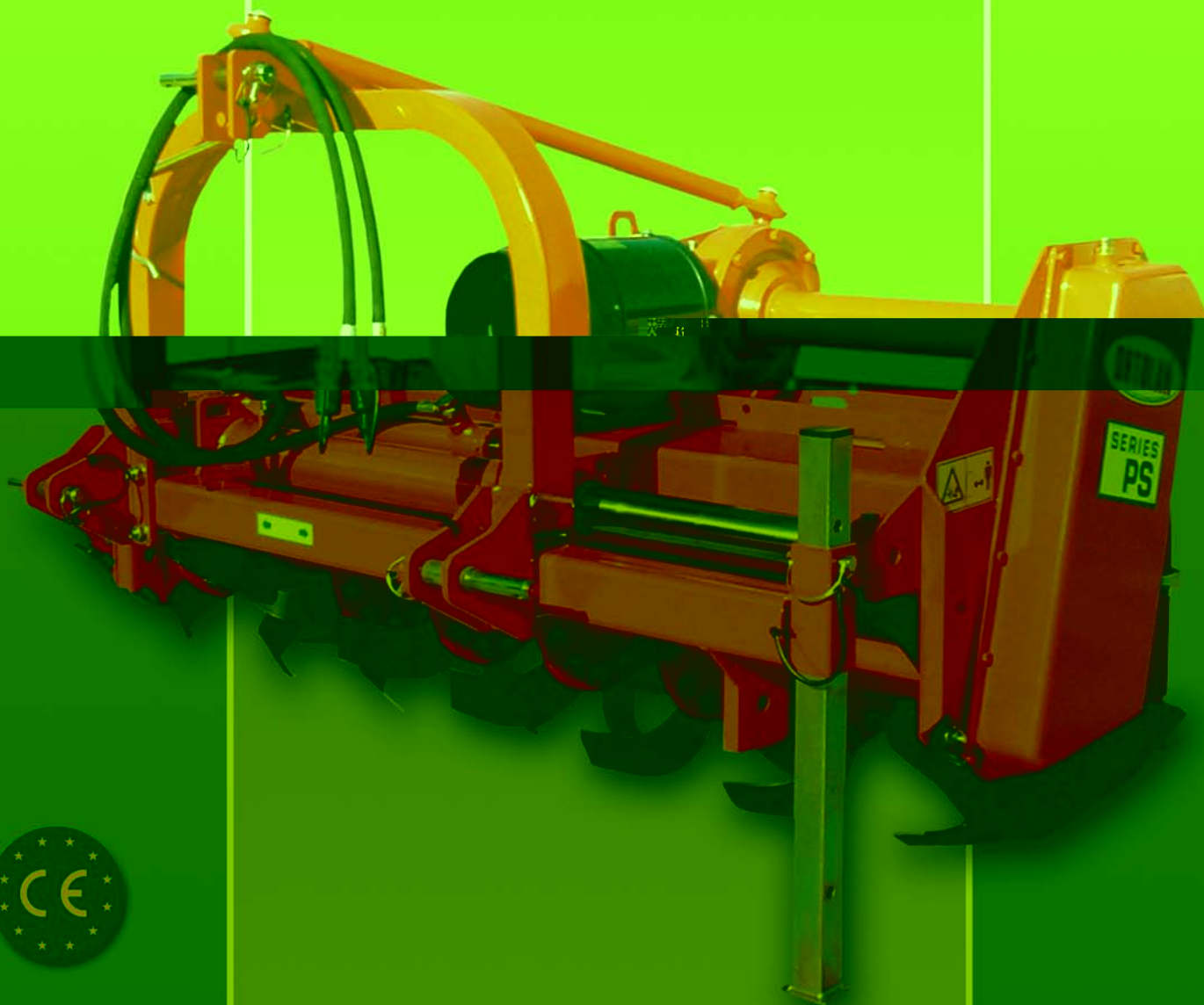



# ORTOLAN

## SERIES PS



 **Zappatrice spostabile idraulica serie PS per trattori da 30 a 75 CV (22-56 KW)**

Zappatrice impiegata nella lavorazione del terreno di vigneti e frutteti e più genericamente di tutte quelle colture che richiedono la lavorazione tra le file. E' disponibile in 4 modelli nelle differenti misure di lavoro di 140, 165, 185, 205 cm. Lo scorrimento del corpo fresante avviene su una barra cromata in modo da evitare eventuali usure. Trasmissione laterale attraverso la catena ASA 120 HE in bagno d'olio, riduttore mono velocità 540 giri/min., tendicatena automatico, cardano a frizione di sicurezza, rotore a 6 zappe per flangia (elicoidale o a squadra), slitte a regolazione di profondità, attacco universale di 2ª categoria. *Le caratteristiche tecniche e le immagini possono subire variazioni senza obbligo di preavviso e responsabilità.*

 **Hydraulic side-shift rotary tiller series PS for tractors between 30 and 75 HP (22-56 KW)**

This tiller is recommended especially to tillage in vineyards and orchards and generally for all the cultivations which require a tool that can be hydraulically offset adjusted. 4 models are available following the working width as: 140, 165, 185, 205 cm. Sliding of the tiller unit is effected by a chromed rod so as to avoid eventual wearing. Side transmission through ASA 120 HE chain in oil bath, 540 rpm gearbox mono-speed, automatic chain stretcher, slip clutch drive, 6 blades (helicoidal or squared) per flange, adjustable skids in depth, universal 3 point hitch cat. 2<sup>nd</sup>. *Specifications and/or designs are subject to change without notice or obligation.*

 **Fraise à déport latéral hydraulique séries PS pour tracteurs entre 30 et 75 CV (22-56KW)**

Cette Fraise est utilisée principalement pour le vignoble, vergers et toutes les cultures qui exigent un fraisage avec contournement. L'unité de travail se déplace hydrauliquement. Disponible en 4 largeurs de travail : 140, 165, 185, 205 cm. Le déplacement latéral s'effectue sur un support chromée afin de limiter l'usure. Transmission latérale avec chaîne ASA 120 HE à bain d'huile, boîtier mono vitesse 540 tr/mN, tendeur de chaîne automatique, cardan a sécurité friction, rotor a 6 couteaux (hélicoïdal ou carré) par flasque, réglage de profondeur par patins, attelage 3 points réglable cat.2<sup>a</sup>. *Les photos et les caractéristiques sont non contractuelles.*

 **Bodenfräse hydraulische Verschiebung Serie PS für Schlepper zwischen 30 und 75 PS (22-56KW)**

Diese Bodenfräse wird prinzipiell im Weinbau und Obstbau gebraucht. Sie wird in Kulturen angewendet, wo eine Bodenbearbeitung mit hydraulischer Verschiebung benötigt wird. Verfügbar in 4 Modellen, Arbeitsbreiten 140, 165, 185, 205 cm. Laufstangen Für Verschiebung sind verchromt. Seitliche Übertragung mit ASA 120 HE Kette im Öl bad, 540 UpM Monogetriebe, Automatische Kettenspannung, Gelenkwelle mit Rutschkupplung, Rotor mit 6 Messer Flansch, Kufen Tieferegulierung, Verstellbare 3 Punkt Kat. 2<sup>a</sup>. *Technische Eigenschaften und Photos sind Unverbindlich und können zu jeder zeit geändert werden*



| Model    | Working width |     | Skid width | Tractor power |       | Gearbox range     |                | Hitch height | Weight |     |
|----------|---------------|-----|------------|---------------|-------|-------------------|----------------|--------------|--------|-----|
|          | inch          | cm  |            | HP            | Kw    | cm                | inch           |              | kg     | lbs |
| PS 140 S | 55            | 140 | 36         | 30-75         | 22-56 | 67-74<br>32-109   | 26-29<br>13-43 | 430          | 948    |     |
| PS 165 S | 65            | 165 | 42         | 40-75         | 30-56 | 81-82<br>41-22    | 32-32<br>16-48 | 450          | 992    |     |
| PS 185 S | 73            | 185 | 48         | 50-75         | 37-56 | 92-93<br>52-133   | 36-37<br>20-52 | 480          | 1168   |     |
| PS 205 S | 81            | 205 | 54         | 61-75         | 46-56 | 103-104<br>63-144 | 41-41<br>25-57 | 510          | 1234   |     |



**ORTOLAN ZAPPATRICI** s.n.c.  
Via Lungochiampo, 123/A - 36054 MONTEBELLO (VI) - Italy  
Tel. +39 0444 649565 - Fax +39 0444 649914  
www.ortolan.net • e-mail: ortolan@ortolan.net

